



Briuselis, 2026 m. kovo 31 d.
(OR. en)

7894/26

Tarpinstitucinė byla:
2024/0030 (COD)

CODIF 14
CODEC 583
SEMENCES 11

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

| | |
|---------------------|--|
| nuo: | Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ |
| gavimo data: | 2026 m. kovo 20 d. |
| kam: | Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET |
| Komisijos dok. Nr.: | COM(2026) 128 final |
| Dalykas: | Pakeistas pasiūlymas EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS dėl sėklinių pasėlių aprobavimo, atliekamo trečiosiose šalyse, lygiavertiškumo ir dėl trečiosiose šalyse užaugintos sėklos lygiavertiškumo (kodifikuota redakcija) |

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2026) 128 final.

Pridedama: COM(2026) 128 final



Briuselis, 2026 03 20
COM(2026) 128 final

2024/0030 (COD)

Pakeistas pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl sėklinių pasėlių aprobavimo, atliekamo trečiosiose šalyse, lygiavertiškumo ir dėl trečiosiose šalyse užaugintos sėklos lygiavertiškumo (kodifikuota redakcija)

(Tekstas svarbus EEE)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. 2024 m. vasario 6 d. Komisija pateikė Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kodifikuojančio 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos sprendimą 2003/17/EB dėl trečiosiose šalyse atliekamų sėklinių augalų aprobavimų lygiavertiškumo ir dėl trečiosiose šalyse užaugintos sėklos lygiavertiškumo [*išsamus pavadinimas*], pasiūlymą¹.
2. Atsižvelgdama į naują 1 punkte nurodyto pasiūlymo pakeitimą, Komisija, remdamasi SESV 293 straipsnio 2 dalimi, nusprendė pateikti pakeistą minėto sprendimo kodifikavimo pasiūlymą.
3. Palyginus su 1 punkte nurodytu pasiūlymu pakeitimai, pateikti pakeistame pasiūlyme, yra tokie:
 - a) 5 straipsnyje įterpiama ši dalis:

„Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.“;
 - b) I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta 2025 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo (ES) 2025/1228, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2003/17/EB, kiek tai susiję su Moldovos Respublikoje atliekamo pašarinių augalų sėklinių pasėlių aprobavimo lygiavertiškumu bei Moldovos Respublikoje užaugintos pašarinių augalų sėklos lygiavertiškumu ir Ukrainoje atliekamo runkelių sėklinių pasėlių bei aliejinių augalų sėklinių pasėlių aprobavimo lygiavertiškumu ir Ukrainoje užaugintos runkelių sėklos bei aliejinių augalų sėklos lygiavertiškumu², priede;
 - c) III priedas papildomas šiuo įrašu:

*„2025 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2025/1228
(OL L, 2025/1228, 2025 6 20,
ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1228/oj>)“.*
4. Siekiant palengvinti skaitymą ir nagrinėjimą, toliau pateikiamas visas pakeisto pasiūlymo dėl kodifikuoto teisės akto tekstas.

¹ COM (2024) 53 galutinis, 2024 2 6.

² OL L 2025/1228, 2025 6 20, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1228/oj>.

Pakeistas pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl sėklinių pasėlių aprobavimo, atliekamo trečiosiose šalyse, lygiavertiškumo ir dėl trečiosiose šalyse užaugintos sėklos lygiavertiškumo (kodifikuota redakcija)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį, atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą, teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavę nacionaliniams parlamentams, atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę³, laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros, kadangi:



(1) Tarybos sprendimas 2003/17/EB⁴ buvo keletą kartų iš esmės keičiamas⁵. Dėl aiškumo ir racionalumo tas sprendimas turėtų būti kodifikuotas;

↓ 2022/871 1 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

(2) tam tikromis sąlygomis tam tikrų sėklinių pasėlių aprobavimas tam tikrose trečiosiose šalyse turėtų būti laikomas lygiaverčiu aprobavimui, kuris atliekamas laikantis Sąjungos teisės aktų Tam tikromis sąlygomis tose trečiosiose šalyse užauginta tam tikrų rūšių sėkla turėtų būti laikoma lygiaverte sėklai, užaugintai laikantis Sąjungos teisės aktų;

³ OL C, C/2024/3386, 2024 5 31.

⁴ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos sprendimas 2003/17/EB dėl sėklinių augalų aprobavimo, atliekamo trečiosiose šalyse, lygiavertiškumo ir dėl trečiosiose šalyse užaugintos sėklos lygiavertiškumo (OL L 8, 2003 1 14, p. 10, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2003/17\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2003/17(1)/oj)).

⁵ Žr. III priedą.

↓ 2022/871 2 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (3) tam tikrų trečiųjų šalių lygiavertiškumas pripažintas laikantis tarptautinės prekybos sėkla daugiašalės sistemos, t. y. Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (toliau – EBPO) tarptautinei prekybai skirtos sėklos veislių sertifikavimo sistemų ir Tarptautinės sėklų tyrimo asociacijos (toliau – ISTA) metodų arba, prireikus, Oficialiai patvirtintų sėklų tyrėjų asociacijos (OPSTA) taisyklių, kurios yra lygiavertės ISTA metodams. Komisija taip pat atliko teisės aktų vertinimus ir auditus kai kuriose iš tų trečiųjų šalių, kad patikrintų, ar jos laikosi Sąjungos teisės reikalavimų, prieš pirmą kartą pripažindama tų šalių lygiavertiškumą. Iš pagal EBPO sistemą atliekamų kasmetinių tyrimų ir teikiamų ataskaitų, ISTA akreditavimo tikslais periodiškai atliekamo laboratorijų audito bei pagal Sąjungos teisę atliekamų oficialių patikrinimų matyti, kad tose trečiojoiose šalyse atliekamu aprobavimu suteikiamos tokios pačios garantijos kaip ir valstybių narių atliekamu aprobavimu ir kad tose trečiojoiose šalyse užauginta ir sertifikuota sėkla suteikia tokias pačias garantijas kaip ir valstybėse narėse užauginta ir sertifikuota sėkla. Tose trečiojoiose šalyse aprobavimui ir sėklai taikomi reikalavimai turėtų būti laikomi lygiaverčiais Sąjungos aprobavimui ir sėklai;

↓ 2003/17/EB 7 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (4) tikslinga į šį sprendimą įtraukti konkrečias taisykles dėl pakartotinio pakuočių ženklavimo ir uždarymo Sąjungoje .

↓ 2003/17/EB 8 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (5) šiuo metu galiojantys teisės aktai numato, kad prekiaujant Bendrijoje sėkla, įskaitant galutinai nesertifikuotą sėklą, būtina nurodyti, ar tai yra chemiškai apdorota sėkla arba genetiškai modifikuotos veislės sėkla. reikia numatyti išsamias taisykles dėl tikslaus įrašo, kuris turi būti pateikiamas sertifikuotos sėklos, importuojamos pagal šį sprendimą, etiketėje atsižvelgiant į reikalavimą Sąjungoje prekiaujant sėklomis, įskaitant galutinai nesertifikuotas sėklas, nurodyti, ar tai yra chemiškai apdorota sėkla arba genetiškai modifikuotos veislės sėkla . Tokios taisyklės turi būti rengiamos atsižvelgiant į taisykles, numatytas Sprendime 95/514/EB. Šio sprendimo priedai turės turėtų būti atnaujinti, siekiant užtikrinti, kad importuojama sėkla atitiktų reikalavimus, lygiaverčius bet kuriose naujose taisyklėse, kurios gali būti priimtos, numatytiems reikalavimams, pirmiausia dėl galutinai nesertifikuotos sėklos,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

↓ 2005/834/EB 4 straipsnis

1 straipsnis

↓ 2018/1674 1 straipsnio 1 dalis
(pritaikytas)

Šio sprendimo I priede išvardytų rūšių sėklinių pasėlių aprobavimas tame priede nurodytose trečiojoje šalyse laikomas lygiavėriu aprobavimui, kuris atliekamas pagal Tarybos direktyvas 66/401/EEB⁶, 66/402/EEB⁷, 2002/54/EB⁸, 2002/55/EB⁹ ir 2002/57/EB¹⁰, jeigu:

↓ 2005/834/EB 4 straipsnis

- a) jis yra vykdomas I priede nurodytų institucijų arba esant oficialiai tokių institucijų priežiūrai;
 - b) laikomasi II priedo A punkte nustatytų reikalavimų.
-

↓ 2018/1674 1 straipsnio 2 dalis

2 straipsnis

Šio sprendimo I priede išvardytų rūšių sėkla, kuri auginama tame priede nurodytose trečiojoje šalyse ir kurią oficialiai sertifikuoja tame priede nurodytos institucijos, laikoma lygiaverte sėklai, kuri atitinka direktyvas 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB, jeigu ji atitinka šio sprendimo II priedo B punkte nustatytus reikalavimus.

↓ 2003/17/EB

3 straipsnis

↓ 2018/1674 1 straipsnio 3 dalies
a punktas (pritaikytas)

1. Jei lygiavertės sėklos pakuotės Sąjungoje yra pakartotinai ženklinamos ir uždaromos, kaip apibrėžta tarptautinei prekybai taikomose Ekonominio bendradarbiavimo

⁶ 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 66/401/EEB dėl prekybos pašarinių augalų sėkla (OL 125, 1966 7 11, p. 2298, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1966/401/oj>).

⁷ 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 66/402/EEB dėl prekybos javų sėkla (OL 125, 1966 7 11, p. 2309, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1966/402/oj>).

⁸ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/54/EB dėl prekybos runkelių sėkla (OL L 193, 2002 7 20, p. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2002/54/oj>).

⁹ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/55/EB dėl prekybos daržovių sėkla (OL L 193, 2002 7 20, p. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2002/55/oj>).

¹⁰ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 2002/57/EB dėl prekybos aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla (OL L 193, 2002 7 20, p. 74, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2002/57/oj>).

ir plėtos organizacijos (EBPO) sėklos veislės sertifikavimo schemose, pagal analogiją taikomos direktyvų 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB nuostatos.

Pirmoji pastraipa nedaro poveikio tokioms operacijoms taikomoms EBPO taisyklėms.

↓ 2003/17/EB (pritaikytas)

2. Jei lygiavertės sėklos pakuotės būtina pakartotinai paženklinti ir uždaryti Sąjungoje , ES etiketės naudojamos tik tuo atveju, jeigu:

- a) sėklos išaugintos valstybėse narėse ir jeigu trečiojoje šalyje išaugintos tos pačios veislės ir kategorijos sėklos yra sumaišomos siekiant pagerinti jų daigumą, su sąlyga, kad:
- mišinys yra homogeniškas ir
 - etiketėje nurodomos visos gamybos šalys; arba
-

↓ 2018/1674 1 straipsnio 3 dalies b punktas

b) tai yra mažos EB pakuotės, kaip apibrėžta direktyvose 66/401/EEB, 2002/54/EB arba 2002/55/EB.

↓

4 straipsnis

Sprendimas 2003/17/EB panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą sprendimą laikomos nuorodomis į šį sprendimą ir skaitomos pagal IV priede pateiktą atitikties lentelę.

↓ 2003/17/EB

5 straipsnis

↓ 2025/1228 2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

↓ 2003/17/EB (pritaikytas)
→₁ 2022/871 1 straipsnio 1 punktas

Šis sprendimas taikomas iki →₁ 2029 m. gruodžio 31 d. ←.

6 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas